

# REVISTA DE GANDIA

Año X.

Núm. 476.

Periódico consagrado  
al divino Corazón  
de Jesús.

Gandia 18 de  
Junio de  
1909.



Corazón Santo  
Tú reinarás;  
Tú nuestro encanto  
Siempre serás.

## PROMESAS

DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS  
A LA BEATA MARGARITA ALACOQUE

- 1.<sup>a</sup> Yo les daré á todos las gracias necesarias á su estado.
- 2.<sup>a</sup> Gozarán de paz en sus familias.
- 3.<sup>a</sup> Les consolaré en todas sus penas.
- 4.<sup>a</sup> Yo seré su refugio seguro durante la vida y sobre todo en la hora de la muerte.
- 5.<sup>a</sup> Derramaré abundantes bendiciones en todas sus empresas.
- 6.<sup>a</sup> Los pecadores hallarán en mi Corazón el manantial y el océano infinito de la misericordia.

- 7.<sup>a</sup> Las almas tibias se enfervorizarán.
8. Las almas fervorosas se elevarán rápidamente á una gran perfección.
- 9.<sup>a</sup> Yo bendeciré también las casas en que esté expuesta y sea honrada la imagen de mi Sagrado Corazón.
10. Daré á los Sacerdotes el don de mover los corazones más endurecidos
11. Las personas que propagaren esta devoción, tendrán escrito en Mi Corazón su nombre y jamás se borrará de él.
12. A los que comulguen nueve primeros viernes de mes seguidos les prometo la gracia de la perseverancia final y la de recibir los últimos Sacramentos. (CARTA 83).

## Invitación del Sacratísimo Corazón de Jesús á los lectores de nuestro periódico

ADMIRAOS lectores, admiraos, que el día de hoy el amor divino ha llegado hasta el exceso.

No se contentó el Hijo de Dios de derramar gota á gota su preciosa sangre desde la cúspide del Gólgota por amor á la ingrata humanidad; no se contentó tampoco de haberse quedado escondido en nuestros altares para ser nuestro confidente y paño de lágrimas, aún la inquieta llama de su ardiente amor divisa una nueva prueba de finísima caridad y no queda satisfecho hasta que no consuma su amor hacia los hombres.

Jesús contempla con grandísima tristeza que las criaturas están materializadas porque aman solamente corazones terrenos, y se pregunta á sí mismo en esas numerosas horas en que todo el mundo le deja abandonado en el Sacramento de la Eucaristía: ¿Qué puedo hacer Yo para que los hombres me amen?... ¿Qué industria inventaré para que la humanidad me conozca?... Y ¿qué pensais, amados lectores, que se responde el buen Jesús á estas preguntas?... ¡Parece increíble!... Oid lo que dice: "Venid todos, apresuraos, apresuraos, los que andáis buscando corazones en donde anidar vuestro amor, que desde hoy Yo os entrego el mío, infinitamente superior al de todas las criaturas juntas. ¿Amáis vosotros la hermosura? Adorad mi Corazón, que es el más hermoso que han visto los siglos. ¿Andáis vosotros buscando el bienestar y la paz?... Entrad en mi Corazón que solamente en El encontraréis una apacible felicidad para vuestras almas. ¿Buscáis, finalmente, un amigo que os ayude en los trances apurados de vuestra vida?... Enamoraos de mi Divino Corazón, y en El encontraréis un amigo constante y un Dios Omnipotente.

Si, amadísimos lectores, esta es la invitación que nos dirige hoy el Corazón de Jesús.

No seamos ingratos; consagremosle nuestros corazones y supliquemosle que reine en España, y, sobre todo, en Gandia, y que nuestras columnas sirvan de lenitivo á las heridas que el deífico Corazón recibe constantemente de los hombres.

LA REDACCIÓN.

## EL CORAZÓN DE JESUS EN GANDIA

DOS SIGLOS ANTES DE LAS  
APARICIONES DE PARAY-LE-MONIAL (1).

¡Llor á Gandía!  
¡Gloria, amor, reparación al Sa-  
grado Corazón de Jesús!

Quiero desenterrar este recuer-  
do que no he leído en ninguna histo-  
ria de la devoción al Corazón de Je-  
sús, pero que constará largamente  
en la que escribo sobre *El Santo  
Duque*.

Si: el divino Corazón tenía sus  
adoradores en esta privilegiada ciu-  
dad casi doscientos años antes que  
se revelase este culto á la Beata  
Margarita María de Alacoque.

Aquí la escena es el huerto de  
Santa Clara, la heroína, D.<sup>a</sup> Isabel  
de Borja y Enriquez, tía paterna de  
*San Francisco de Borja y Ara-  
gón*, en el claustro *Sor Francisca  
de Jesús*, el tiempo á principios del  
siglo XVI. Copio, pues, de mi libro:

«Penetremos respetuosamente en  
el antiguo huerto santificado con las  
huellas de las vírgenes de Cristo,  
que durante más de quinientos años  
han venido aquí para hallar, lejos del  
mundo, al que se apacienta entre  
azucenas. Respiremos con devoción  
estas auras embalsamadas que refri-  
geraron tantas veces los ardores de  
pechos divinamente enamorados....  
Esos plátanos, plantados por las mis-  
mas religiosas, inclinan melancólicamente  
sus cabezas como llorando la  
ausencia de sus dueños y tiemblan  
conjeturando la suerte que á ellos les  
aguarda. Los granos que en esas  
vainillas se esconden, servían de  
cuentas de rosario que las mismas  
monjas engarzaban. Mira esa esbel-  
ta palma y esa carrasca que al otro  
lado se yerguen: aquella, símbolo de  
las victorias que de sí mismas alcan-  
zaban y del enemigo infernal; ésta,  
plantada por una religiosa que ha po-  
co falleció, figura de su constancia  
en el bien y en la fidelidad al Es-  
poso de sus almas. Advierte en esos  
pajarillos con qué trinos tan flébiles  
gorjean y van acá y allá revolotean-  
do como en busca de las esposas de  
Cristo que les ayudaban á cantar á  
su común Señor.

«¡Cómo se ha consentido que de-  
sapareciese ese monumento de la  
piedad y de la historia, uno de los  
más insignes de España y del mun-  
do? Un palmo de esa tierra bendita  
tiene un valor inconmensurable; un  
ladrillo de esos muros no hay oro hu-  
mano que pueda pagarlo.

«.....esa abertura que se divide  
debajo del torreón es la celda de la  
*Torrecilla*, es la *Cueva de la Peni-  
tencia*, como la llamaban las religio-  
sas....

«Cuando Sor Francisca de Jesús,  
leo en la Crónica del Monasterio,  
Libro III, cap. XII, estaba empleada  
en su casi continua oración y con-  
templación en su amada soledad de  
la *Torrecilla*, no paraba en los bene-  
ficios que hacía Dios á todo el mun-  
do, sino también pasaba á conside-  
rar el amor con que los repartía.

«Para esto se entraba por la lla-  
ga del Costado hasta dar con el abra-  
sado Corazón de Jesucristo, donde  
tenía las mayores delicias que puede  
lograr el corazón humano en este  
valle de lágrimas. ¿Quién podrá pon-  
derar dignamente cuán grandes se-  
rían aquellas delicias y las cosas que  
vió y admiró en el Corazón amable  
de su divino Esposo? Baste sólo

apuntar aquí que, como ansiosísima  
de poder saludar esta fragua del Di-  
vino Amor, pidió á un ejemplar y  
docto sacerdote llamado Mosén Juan  
Bautista Anyes, Maestro que era de  
su sobrino D. Francisco Centelles y  
de Borja, hijo de los Condes de Oli-  
va, que le hiciese la merced de for-  
marle unas devotas preces para en-  
cenderse más en el amor y devoción  
del Sagrado Corazón de Jesús, su  
amado Esposo. Condescendió el Ve-  
nerable sacerdote á la justa petición  
de la sierva del Altísimo... y compu-  
so en versos latinos siete ardientes  
salutaciones al Divino Corazón de  
Jesús, ajustando cada una de ellas á  
una de las Horas canónicas del Ofi-  
cio divino. Hacen dichas salutacio-  
nes memoria de los siete pasos más  
tiernos de la Pasión del Salvador,  
comenzando de la Cena y acabando  
en el sepulcro de Jesucristo».

«Este es sin duda el primer Ofi-  
cio del Corazón de Jesús. El Reve-  
rendo Padre Fita lo tradujo en cas-  
tellano en las columnas del *Mensa-  
jero* y de él se habla en el *Homena-  
je nacional al Corazón de Jesús*  
de Tarragona y en el libro *De cultu  
Sacri Cordis* del P. Nilles, que aca-  
ba de pasar á mejor vida.

«En este Oficio se penetra en la  
esencia misma de esta devoción. Ex-  
plícate en él cómo en cada uno de  
los tormentos y afrontas mortales  
que por nosotros padeció el Hijo de  
Dios, es tanto más merecedor de  
nuestro agradecimiento y fina corres-  
pondencia, cuanto nace de una vo-  
luntad abrasada y afectuosa, hija del  
Corazón Sacratísimo de Jesús... Pro-  
cúrase poner en él á la vista de todo  
el mundo este Corazón divino bajo  
aquellas semejanzas y figuras más  
capaces de mover los humanos co-  
razones.

«Unas veces lo pinta como Arca  
llena de los tesoros de la divinidad  
que, abierta al primer golpe de la  
lanza, derrama sus riquezas en los  
corazones de los hombres, para que  
acaudalen todas las virtudes. Otras  
veces le representa en figura de una  
*luz* de claridad ardiente y resplandor  
divino, que disipando á los ojos del  
mundo las tinieblas del infierno y del  
pecado, enciende y abrasa los pec-  
chos de los hombres en el amor de  
las cosas eternas. Ya le mira como  
una pura y cristalina *fuentes* de don-  
de sale la sangre del Salvador á la-  
var las manchas de nuestras culpas.  
Ya le contempla como *raíz* genero-  
sa del *Arbol de la vida* y excita al  
apetito de la devoción á coger el  
fruto de este Arbol. Ya le figura co-  
mo *Vida nueva* que por el Costado  
del segundo Adán se comunica á la  
Iglesia, como á otra Eva que de El  
nace.

¡Y ésto, dos siglos antes que apa-  
reciese Paray-le-Monial á la Beata  
Margarita!

Pues todo se debe á D.<sup>a</sup> Isabel  
de Borja y Enriquez, que en el mo-  
mento de morir en Valladolid de  
edad de 60 años el 28 de Octubre  
de 1557, la vieron aquí y oyeron cin-  
co religiosas del celestial monasterio  
de Gandía.

Esta Sor Francisca de Jesús tu-  
vo revelación que nunca faltarían en  
este convento de Gandía seis religio-  
sas que tuvieran el espíritu de  
Santa Gertrudis, que fué la mensa-  
jera del Corazón de Jesús en el si-  
glo XIII. Y en efecto, nunca han fal-  
tado. Todas arden en esta devoción  
y se esmeran en propagarla.

Esto se significa en un cuadro  
antiquísimo que hay en él, en que se  
ve al Espíritu Santo, que tiene en la  
mano tres cadenas. La primera va al  
Corazón de Jesús ceñido de espinas,  
herido con la lanza y los clavos, cruz

arriba y arrojando llamas y circunda-  
do de resplandores, con esta letra al  
rededor: *Sic dilexit-Corona deco-  
ris-Diadema speciei-Victoria amo-  
ris*. La otra al Corazón de María ce-  
ñido de rosas y herido con siete es-  
padas y llameando, con este letrero  
en torno: *Sic amavit-Fulcite me  
floribus Stipale me malis Amore  
languo*. La tercera, finalmente, re-  
coge bien y enlaza á treinta y tres  
corazones más pequeños, entre los  
cuales cinco ó seis arrojan llamara-  
das ó hachas de fuego, con esta le-  
yenda: *...vinculis Charitas-Tra-  
hamvos ad me-Vulnerasti cor nos-  
trum-Sagitta tua infixa sunt no-  
bis*.» (1) Y al pié esta décima:

Todos estos corazones  
Que, unidos con alegría  
Al de Jesús y María  
Miras, como humildes dones,  
Son encendidos arpones  
De sus treinta y tres esposas,  
Que abrasadas mariposas  
De Gandía en el convento  
Sabén que tienen su aumento  
En prisiones tan hermosas.»

«Mide la *Torrecilla* ó *Cueva de  
la Penitencia* 5'50 metros por lo  
largo, 3'35 metros por lo ancho y  
6'50 metros por lo alto. El techo es  
abovedado. Merece restaurarse y  
que se conserve con gran veneración  
por ser lugar santo y cuna de la de-  
voción al Corazón de Jesús en los  
albores del siglo XVI.»

JUAN M.<sup>a</sup> SOLÁ, S. J.

Ojalá vean el docto articulista,  
esta redacción y los gandienses to-  
dos que se venera pronto al Cora-  
zón divino en la nueva capilla de la  
*Torrecilla* antes de acabar este san-  
to mes.

### Mi refugio en el Corazón Divino

¿Ves, alma mía? por tu amor abierto  
Muestra su pecho tu Jesús querido...  
Allí está tu mansión, allí tu nido:  
¡Al nido tortolilla del desierto!  
¿Ves, alma? porque vivas á cubierto  
Del mundo, te abre un puesto recogido...  
Allí del huracán cesa el silbido:  
¡Navecilla sin norte, al puerto, al puerto!  
¿Ves? ya rompe su pecho hierro duro...  
¡Oh cierva, ve á calmar la sed que tienes  
En la *fuentes* de amor límpida y fría!  
¡Ah! ¿con que nido, y aguas, y seguro  
Y hasta un cielo te da, y aún te detienes?  
¡Al *cielo*, sube al *cielo*, prenda mía!

C. E., S. I.

### Al Corazón de Jesús

Hoy para rondar la puerta,  
de vuestro Corazón sagrado,  
Señor, un alma ha llegado  
de amores de un muerto, muerta.  
Asomado al Corazón,  
Cristo, á esa dulce ventana  
oíreis de mi voz humana  
una divina canción.

Quando de Egipto salí  
y el mar del mundo pasé  
dulces versos os canté,  
mil alabanzas os dí.

Mas ahora que en vos ves  
la tierra de promisión,  
deciros una canción  
que os enamore deseo.

Muerto estáis, por eso os pido  
el Corazón descubierto,  
para perdonar despierto,  
para castigar dormido.

Y decís que está velando  
cuando vos estáis durmiendo,  
¿quién duda que estáis oyendo  
á quien os canta llorando?

Y aunque El se duerma, Señor,  
el amor vive despierto,  
que no es el amor muerto,  
Vos sois el muerto, de amor.

Que si la lanza, mi Dios,  
el Corazón pudo herir,  
no pudo el amor morir  
que es tan vida como Vos.

Corazón de mi esperanza,  
la puerta tenéis estrecha,  
que á otros pintan con flecha  
y á Vos os pintan con lanza.

Mas porque la lanza os cuadre,  
un enamorado dijo,  
que á no ser puerta en el Hijo,

(1) Con cadenas de amor os traeré á Mi. Has herido  
nuestro corazón. Tus saetas se han clavado en nuestras  
almas.

¿por donde se entrara al Padre?

Anduve de puerta en puerta  
cuando á Vos no me atreví,  
pero en ninguna pedí  
que la hallase tan abierta.

Más como abierto os he visto  
á Dios quise entrar por Vos,  
que nadie se atreve á Dios,  
sin poner delante á Cristo.

LOPE DE VEGA

## ¡REINARÉ!

¿Oís, oís esa voz callada y suave al prin-  
cipio, armoniosa luego y que después se de-  
sata en torrentes de sonoras aclamaciones  
de triunfo y regocijo? Es el céfiro de la ma-  
ñana que abre con su casto beso los capullos  
de las flores: Jesús, rodeado de pequeñuelos,  
que acariciando sus cabelleras dice «Dejad  
á los niños que vengan á mí, porque de ellos  
es mi reino». Es la brisa que al rayar el nue-  
vo día lleva á los pulmones los alientos vigo-  
rosos de una vida lozana y fuerte: Jesús que  
con mirada de fruición y complacencia infun-  
de á la juventud los alientos de la edad del  
entusiasmo y de las esperanzas. Es el aura  
en que se repercute el estruendo de las ar-  
mas y empuja al soldado á la pelea: Jesús  
que es aclamado por divino Capitán de sus  
valerosos adalides y bendice las baderas en  
que brilla la imagen de su amorosísimo Co-  
razón. Es, en fin el viento que pregona la  
victoria, henchido de vítores y cánticos: la  
voz de nuestro amabilísimo Salvador que te-  
niendo á sus plantas á todas las naciones  
ofrece al Eterno Padre el himno de gracias  
por el triunfo de su encendido Corazón.

REINARÉ! oyen los niños de su amante  
Jesús y corren presurosos á ofrecerle sus co-  
razones antes que el hábito del pecado em-  
pañe su inocencia. Ya no se espera que ade-  
lante-más en años, ¿distingue el pan material  
del pan bajado del cielo, el alimento corpora-  
l del manjar de los ángeles? pues los niños,  
hermanos de los ángeles, vuelan al pié de los  
altares á recibir la Hostia sacrosanta. A su  
manera perciben los niños, tal vez muy se-  
mejante á la de sus ángeles tutelares, las  
dulzuras del Corazón défco que palpita en  
la Eucaristía, y vedlos con qué frecuencia  
comulgan ya en nuestros días. El Corazón  
de Cristo está sin duda preparando la nueva  
generación que va á ser su exclusiva heren-  
cia y, conforme á sus enseñanzas, su devo-  
ción se insinúa desde la niñez por la suave  
unión de los corazones que El se ha esco-  
gido, cual bálsamo precioso cuya fragancia  
y licor se esparce poco á poco. Dejad, por  
tanto á los niños que vayan á Jesús Sacra-  
mentado; no estorbéis su paso, antes ense-  
ñadles el camino con la doctrina de vuestras  
enseñanzas y el atractivo de vuestro ejem-  
plo. ¿No veis esa hermosa turba de peque-  
ñuelos que se conservan en su inocencia re-  
chazando los encantos y placeres del pecado  
y tienen sus amores en el cielo? Oyen á Je-  
sús que les dice REINARÉ! y responden uná-  
nimes: Corazón santo tu reinará! Tú nues-  
tro encanto siempre serás.

REINARÉ! dice Jesús á los jóvenes, y  
en alas de su edad fogosa y ardiente mirad-  
los consagrar sus amores al Corazón divino.  
Allí penetran como en la nave que les ha de  
conducir con seguridad al puerto á través de  
los agitados mares del mundo. Allí el amor  
es el piloto, según nos dejó enseñado la Bea-  
ta Alacoque de esta devoción, las tempesta-  
des que deben temerse son las que vienen de  
la vanidad y amor propio, pero Jesús los de-  
fenderá de ellas si le son fieles haciéndoles  
navegar con tranquilidad y calma. La fragua  
donde acuden á templar sus almas ¿cual ha  
de ser sino el volcán del amor divino que  
arde en la Eucaristía? Bien saben nuestros  
jóvenes la alabanza que Judit mereció del  
Pontífice y pueblo de Israel: «¡Tu eres nues-  
tra alegría y nuestra prez y honra; te has  
conducido varonilmente y con fortaleza de  
corazón porque amastes la pureza y la casti-  
dad!» Y donde se encierra esta virtud es en  
la blanca Hostia de nuestros altares, de la  
cual escribía ya San Francisco de Sales. «La  
Comunión frecuente, junto con la devoción á  
la Santísima Virgen, son, no el mejor, sino  
el único medio de conservar á la juventud en  
sus buenas costumbres y en la vida de fe, de  
levantarlos en sus caídas y fortificarlos en  
sus debilidades.» Por esto robustecidos con  
este pan del cielo desafían los jóvenes fer-  
vorosos á todas las huestes enemigas con  
este grito ¡Cristo vence, Cristo reina, Cris-  
to impera!

REINARÉ! escuchan todos los cristianos  
de los labios del Salvador, y á pesar del fu-  
ror del infierno, el orbe católico primero y  
el mundo entero después, se consagran al  
Divino Corazón. Gallarda prueba de este  
fervor creciente de los pueblos, son las mag-  
níficas Asambleas, pregoneras de Jesús Sacra-  
mentado. Los Congresos Eucarísticos, en  
especial el último celebrado en Londres, ¿qué  
hacen sino proclamar á la faz del mundo la  
soberanía de Cristo, imponerse á los ímpios  
y estimular á los indiferentes con el poderoso  
acento de una profesión de fe nacional? Cuántos  
ciegos del espíritu al sentir este  
movimiento universal, á cuya frente marchan  
los adalides del divino Corazón que militan  
bajo las banderas del Apostolado de la Ora-  
ción, han preguntado, como el ciego del  
Evangelio, qué significa este rumor, y al sa-  
ber que era Jesús que pasaba por seguirle y  
alcanzar la vista del alma! Los mismos com-

(1) Con gusto reproducimos este artículo para con-  
tribuir, según nuestras fuerzas, á la restauración de una  
de las glorias del Sagrado Corazón de Jesús en Gandía  
y estamos persuadidos que basta sólo recordarlo para  
que se haga dicha restauración, pues todos la desean.

bates que en todas partes presentan los hijos de las tinieblas ¿qué son sino los últimos esfuerzos que la bestia fiera hace por escaparse de su final derrota? Paso al Corazón deficiente de Cristo! Regocijate, nación hispana, en tí prometió que reinaría con más veneración que en otras partes; mira en tu derredor y verás como amanece ya la aurora de ese hermoso día, y al contemplar en tu cielo los esplendores del Corazón divino en el día solemne de su festividad, adórale de rodillas y canta:

Salve, Rey inmortal de los siglos,  
de los hombres constante amador;  
ven, Jesús, ven y reina en el mundo  
por tu fe, por tu ley y por tu amor!

Gandía, Julio de 1909.

MILAGROS DEL DIVINO CORAZON

I

El triste corazón roto en pedazos  
Y en su sangre acerbísima deshecho  
La razón loca, emponzoñado el pecho  
De la duda letal por los flechazos;

Del amor al vivir sueltos los lazos,  
Hallé un camino lóbrego y estrecho,  
Fuí á seguirle, caí, rodé mal trecho...  
Y al despertar, hallábame en tus brazos.

Aún no tengo la fe, que hace más falta  
Al espíritu audaz, que al cuerpo brío...  
¡Estoy tan bajo yo y ella tan alta!

Pero á tí torno humilde, Padre mío,  
Pues contra el enemigo que me asalta  
En mí no espero ya y en Dios confío

A mi Dios

II

Tiempo hace ya que con feroz desvío,  
En que á la culpa superó la pena,  
Sacudí tu dulcísima cadena  
Y por el mundo te dejé, Dios mío.

El dolor con tu hechura fué más pio  
Que el placer que las almas envenena;  
Este me hizo dejar la senda buena  
Y aquél me restituye á tu albedrío.

Libre ya el alma de quien dueño eres,  
Del peso enorme á que se vió rendida,  
Vivo por tí, Señor, que por mí mueres.

Dos veces fuí la oveja redimida...  
—Mi vida alarga, mátame si quieres:  
Ya no temo á la muerte ni á la vida.

Ante el sagrario

III

La carga de mis culpas puesta á un lado  
Y el alma, ayer ensangrentada, ileña,  
De Dios me acerco á la Sagrada Mesa  
Perezoso y hambriento convidado.

De su ministro ante los pies postrado,  
La mente en sus misterios se embelesa,  
Y en mi confuso ser su cuerpo ingresa  
Y el alma le recibe sin pecado.

¡Dulces momentos en que el gozo llora,  
Y el placer ríe, y es mi pecho ardiente  
Templo del Dios que el corazón adora!

¡Quién pudiera alargar el bien presente  
O quién muriera del placer ahora  
Para vivir en Dios eternamente!

Acción de gracias

VI

Dios te pague el dulcísimo consuelo  
Que las heridas de mi pecho cierra,  
Y me promete en medio de esta guerra  
Los bienes todos de la paz que anhelo.

Tu voz bendita, tu amoroso celo  
Muestran al alma que á la cruz se aferra,  
Sellados los abismos de la tierra  
Y entreabierta la bóveda del cielo.

Tibia la fe, perdida la esperanza,  
Era mi pobre corazón navío  
Que la furia del mar vencer no sabe.

Por tí á esperar se atreve la bonanza,  
Por tí se sostendrá, por tí confío  
Que al puerto salvador llegue la nave.

Hermoso ramillete

ENTRETEGIDO POR UN DEVOTO  
DEL CORAZÓN DE JESUS

1. Dejar sin castigo á los pecadores, es señal de la ira de Dios; castigarlos, de su misericordia. *Cardenal Hugo.*

2. La medicina de Cristo es la repreñión; por eso Dios repreñe á quienes quiere convertir. *San Ambrosio.*

3. Dos son las divinas persecuciones: una que nos hiere en la carne, para que nos enmendemos; la otra por medio de la caridad toca nuestra conciencia para que amemos más ardentemente. *San Isidoro de Sevilla.*

4. El demonio siente como un azote del Señor la repreñión que Dios hace á los pecadores en esta vida. *Cardenal Hugo.*

5. ¡Qué grande es tu misericordia, Señor! Atribulas y afliges al pecador en esta vida, para castigarle por los pecados pasados; pero esto lo haces con paternal amor, para encaminar al extraviado, corregir al que yerra y librarle de la muerte eterna. *Idiota.*

6. Las penas y suplicios son beneficios de Dios, y señal de su providencia para con el hombre. *San Juan Crisóstomo.*

7. Dios muchas veces repreñe, castiga y

azota; y azotando convierte á sí á quien no quiere que perezca. *San Agustín.*

8. Dios es un verdadero padre para aquellos que castiga con las tribulaciones: pues el padre que no usa de la vara, odia á su hijo; y el que le ama, le corrige y repreñe. *San Antonino.*

9. Es cosa cierta que Dios reserva bienes mayores para quienes priva de los presentes. Porque si Dios no guardara su herencia para los atribulados, no procuraría amaestrarlos con tentaciones y molestias. *San Antonino.*

10. Cuando Dios castiga á los pecadores, no les causa algún mal nuevo; sino que les abandona á sus propios pecados. *S. Agustín.*

11. Por mucho que Dios nos aflija, atribule y castigue, nunca deja de ser padre; por esto si lloras, llora bajo la mano paterna; no con indignación ó con soberbia. Lo que padece, lo que te hace llorar, es medicina, no pena; es castigo, no condenación. *San Agustín.*

12. De cinco modos vienen sobre los hombres los divinos castigos en esta vida: algunos son castigados, para ser probados; otros para que sea glorificada la virtud del médico que cura; otros para que conserven la humildad; otros por sus enormes delitos, y otros, por fin, para que se les perdonen los pecados pasados. *Hugo.*

13. ¿No has visto á muchos hombres de diversas condiciones, encharcados en el cieno de las pasiones, empapados en sangre, que ganan en fiereza á los lobos y en rapacidad á las águilas, y sin embargo no sienten el azote del cielo, ni de los otros hombres? ¡Son desdichados, porque son indignos de repreñión! *San Jerónimo.*

14. El hambre, la peste, las fieras dañinas y cualquier otro mal que padezcamos en esta vida, lo sufrimos por nuestros pecados. *San Jerónimo.*

15. Cuando somos sorprendidos por nuestros pecados, vela Dios sobre nosotros y nos visita; pero cuando somos indignos de repreñión, nos abandona, y entonces se puede decir que duerme. *San Jerónimo.*

16. Si algún pecador no es atribulado, téngase por infeliz y miserable. *Hugo de S. Victor.*

17. El pecador que en este mundo no merece ser castigado, será atormentado en el infierno. *Hugo de S. Victor.*

18. Dios no es menos bueno cuando nos castiga, que cuando nos perdona. *Rob. Belarmino.* Pues para salud de los hijos, mezcla los gozes con el llanto.

19. Así como la continua prosperidad temporal es señal de condenación; así las continuas pruebas y tribulaciones son presagio de predestinación. ¿Quién podrá ponderar las excelencias del azote divino? Es la mano de Dios divisa de sus hijos, luz de la mente, perdón de los pecados, enmienda de los vicios, germen de las virtudes, muerte de las concupiscencias, salud de las almas, nutrimento de la esperanza, vigor de la fe, aumento de la caridad, precursor de la verdad, fomento de la sabiduría, antídoto de las pasiones carnales. Cuando este azote falta, se multiplican los delitos, se hace más densa la ceguera de la mente, crecen las liviandades y concupiscencias, y se enciende la llama de la soberbia. *San Lorenzo Justiniano.*

20. ¡Oh qué piadosa es lo mano de Dios, que amenaza con misericordia, para no castigar con crueldad; azota y atribula en esta vida para no atormentar por toda una eternidad! Ahora castiga piadosamente para convertir á los impíos, y trocar la impiedad de los malos en justicia de los buenos. *Pedro Celense.*

*El Cardenal Vives.*

CRÓNICA RELIGIOSA

Iglesia Colegial.

APOSTOLADO DE LA ORACIÓN DE SEÑORAS

SOLEMNE TRÍDUO AL SAGRADO CORAZÓN DE JESUS EN LA SANTA IGLESIA COLEGIAL DE ESTA CIUDAD.

Día 17.—A las siete de la tarde principiará el *Ejercicio*, con Trisagio, sermón, lecturas y reserva.

Día 18.—FESTIVIDAD DEL SAGRADO CORAZÓN DE JESUS.—A las siete de la mañana Misa de comunión general.—A las nueve la solemne con sermón. Por la tarde, á las seis y media después del *Ejercicio* del TRÍDUO, solemne procesión claustral, y las cinco visitas á Jesús Sacramentado.

Todos los actos de este día son en sufragio del señor D. Jos Part Ribes, y costeados por sus testamentarios.

Día 19.—A las siete termina el TRÍDUO con ofrecimiento de ramos por los jóvenes seminaristas de esta ciudad y bendición con el Santísimo.

Día 20.—A las siete Misa de comunión general para las Asociadas.—A las nueve la solemne con sermón y por la tarde á las seis solemne procesión pública, que recorrerá las calles de costumbre.

Está encargado de todos los sermones el elocuente orador sagrado R. P. Faustino Seguí, franciscano.

NOTA.—Estos cultos, excluidos los del día 18, se aplican en sufragio de las almas de las Asociadas difuntas.

Jueves 24 de Junio.—A las 9, Misa con explicación del Evangelio de la festividad.

Iglesia del Palacio del Santo Duque

Viernes 18 de Junio.—A las 5 de la tarde se tendrán las letanías comunes, Coronilla de Oro, acto de consagración, acto de desagravios, reserva y bendición solemnes.

Domingo 27 Junio.—Celebrará su fiesta la Congregación del Sagrado Corazón de Jesús.—A las 7 misa de comunión general en la capilla interior del Palacio.

A las 9 y media, expuesto el Santísimo Sacramento, misa solemne con sermón por el Reverendo Padre Remigio Vilarino S. J.

A las 5 de la tarde se cantará la Coronilla de Oro del Sagrado Corazón de Jesús. Luego saldrá la procesión, se harán las cinco visitas de desagravios á Jesús Sacramentado, terminando con la bendición y reserva.

Colegio del Carmen

La Rvda. Comunidad y alumnas de este Colegio, en acción de gracias por los beneficios recibidos del Corazón Deífico, le obsequiarán en su día con los siguientes cultos.

Día 18 de Junio.—A las 7 y media, Misa de Comunión con motetes.

A las 9 y media, Misa solemne con su D. M expuesto y sermón que predicará el Rvdo. P. Juan Guim, S. I

Por la tarde á las 5 y media continúa el ejercicio del mes con Nuestro Señor manifiesto, Trisagio cantado, motetes y reserva.

Línea de vapores de Salinas y Schafer. Servicio rápido, fijo y semanal entre los puertos de Gandía y Barcelona por el vapor español



VICENTE SALINAS

admitiendo carga, y pasajeros y fletes corridos para Cete, Marsella y Génova, con trasbordo en Barcelona.

Saldrá de Gandía, directo para Barcelona: todos los sábados á las seis de la tarde.

Saldrá de Barcelona para Denia y Gandía, todos los martes á las seis de la tarde.

Precios de los pasajes:

GANDIA Á BARCELONA

En cámara. . . . . 15 pesetas

En cubierta. . . . . 7'50 "

Armadores: Salinas y Schafer, Pasaje de la 1.ª, 10 bis 1.ª 1.ª

Consignatario en Gandía: Ramon Perelló calle de San Francisco de Borja, 81.

PRIMERA COMUNION

Para esta clase de trabajos ofrece el acreditado fotógrafo Juan Ibañez una elegante y preciosa decoración, que se aparta de las vulgaridades empleadas hasta el día.

Especialidad en retratos al carbón, bromuro y platino.

Se venden postales de Gandía y su huerta, en brillo, fabricación alemana, al ínfimo precio de cinco céntimos.

Gabinete fotográfico

DE

JUAN IBAÑEZ

CALLE MAYOR, 44.—GANDÍA.

SE ALQUILA

una magnífica casa situada en la plaza del Colegio de las Escuelas Pías, número 12, compuesta de amplia entrada, ancho y despejado patio y extensa cochera con puerta á la calle del Duque Carlos de Borja.

Darán razón en la misma casa y en esta Redacción.

Conocida es de todos nuestros lectores la terrible plaga que en la actualidad ataca á los naranjos; plaga que de no combatirse con ras pidez vá á determinar la destrucción de los mismos una de las más importantes fuentes de riqueza de nuestra región.

Con el fin de que todos los que se dediquen al cultivo del árbol del dorado fruto se apresuren á tomar las medidas que crean más convenientes, les damos con gusto la noticia, de haber visto un aparato, última invención del célebre ingeniero Mr. Sargosojj, para pulverizar los naranjos y destruir el poll-roig, serpiente, etc. Resulta la pulverización tan perfecta, que haciendo uso de una buena substancia que ataque dichos terribles parásitos, auguramos el más feliz resultado de los hasta ahora conseguidos.

Dicho aparato se encuentra de venta ó alquiler á disposición de los señores agricultores, en casa de José Grás (hijo) calle Mayor—Gandía.

FRANCISCO DIEGUEZ

AGENTE DE ADUANAS

GANDIA

Si queréis tener niños sanos y robustos, dadles la

DENTICINA ADROVER

Les facilita el babeo durante el periodo crítico de su dentición.

—Les cura las enfermedades ocasionadas por el babeo, aparte de que les fortifica.

Precio: UNA peseta caja

Pídase en todas las farmacias.—Al por mayor: J. ADROVER, farmacéutico, GANDIA.

Servicio especial



Vapores directos

CONSIGNATARIOS: Mascarell y Compañía, S. en C.—GANDIA.

PLATERIA GRAMAGE

Plaza del Rey D. Jaime, núm. 15.

Inmenso surtido en cubiertos de metal blanco y plata, pendientes, sortijas de oro y plata, medallas de iguales metales, con incrustaciones de la mayor parte del Santoral venerado en esta Región, pulseras, relojes-pulseras para señoras y caballeros, y en general todos cuantos artículos abarca este comercio, incluso objetos para el Culto Divino.

RAMON SANCHO

Fábrica de pisos hidráulicos perfeccionados de Ramon Sancho. Avenida del Marqués de Campo, 1 y 3 duplicado, Gandía.

Depósito de materiales para construcciones, ladrillos, yeso y tierra refractaria; trabajos de portlant y granito en pilas, aceras, azulejos; pisos hidráulicos, vidriados y azulejos; cemento rápido, y lento de Barcelona, macetas, tubos y toda clase de trabajos de alfarería.

Se garantizan los materiales de esta casa. Papeles pintados para decorar habitaciones. Representante casa Gil y Cámara de Valencia.

AGENCIA DE NEGOCIOS

QUINTIN CATALINA LLORIA

Para la colocación de capitales, compra y venta de fincas, operaciones divisorias de herencias, cobro de créditos, representaciones, apoderamientos, reclamaciones á las compañías ferroviarias, certificados de actos de última voluntad, seguros y contraseguros de vida, incendios, quintas, dotes, accidentes del trabajo y responsabilidad civil, dirigirse á la agencia en Gandía, Plaza de Loreto, número 12, primero

TALLERES DE ESCULTURA, TALLA Y DORADO

de

JOSE MARTINEZ

Se construyen y restauran toda clase de imágenes, Altares, Retablos, Andas, Frontales y Doseles.

Se restauran Templos, se limpia el oro viejo por el procedimiento más adelantado hasta hoy, y todo lo perteneciente al culto Divino.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Calle de la Cofradía, núm. 6, GANDIA.

Miguel Morell Ballester

+ + Agente de Negocios + +

Para colocación de capitales, compra y venta de fincas rústicas y urbanas y otros efectos, dirigirse al Agente en Gandía C. Alcoy n.º 2-2.º

Ofrece en venta varias casas y solares, huertas y huertos, secanos y arrozales, y en alquiler casas en esta ciudad.

Imprenta de San Francisco de Borja C. del Beato Andrés Hibernón.—GANDIA.

LA BARCELONESA

FERRETERIA Y BATERIA DE COCINA

RAFAEL GARCIA. Calle Canalejas (antes Mar) 28, GANDIA

Herrajes completos para obras, herramientas de todas clases para artes y oficios, telas metálicas y para somiers, espino artificial, tornillos de todas clases, cadenas, alambres, ollas, cacerolas, orinales, sartenes, planchas para ropa de todas clases, hornillo para planchar, neveras, heladoras americanas, y alemanas, cubiertos y cuchillos de varias clases y demás objetos propios para cocina, cafés y fondas. Inmenso surtido en perfumeria extranjera y objetos para regalos. Pozales y baños galvanizados á precios muy reducidos. Puntas de paris para la confección de cajas con descuentos especiales. Pólvora, cartuchos, tacos y perdigones, de todas clases.

LINEA REGULAR DE VAPORES

Para el transporte de naranja á granel y otras frutas desde los Puertos de—Valencia—Cullera—Gandia al de CETTE.



Salidas bisemanales directas, por los magnificos Vapores:

“CULLERA,”  
“ANTONIA,”  
“COMERCIO,”

De rápida marcha y ventiladas bodegas preparadas al efecto y dispuestas en compartimientos.

Combinación excelente y ventajosa para todas las poblaciones de la Ribera, Huerta—Gandia y la Plana, que consigue adelantar en algunos días la llegada de la fruta á todas las poblaciones de Francia, Alemania, Suiza etc. con importantes economías.

Tarifas á forfait, desde wagón en los puertos de embarque hasta sobre wagón y reexpeditos en Cette para sus destinos.

Este servicio regirá durante la actual temporada. Informes, tarifas combinaciones y toda clase de datos. Sres. A. FERRER PESET y HERMANOS. VALENCIA (GRAO). D. ANTONIO GORGONIO. CULLERA. D. FRANCISCO DIEGUEZ. Gandia. D. PEDRO P. SUÑER. CETTE.

Explotaciones avícolas de D. Salvador

Castelló Carreres, Arenys de Mar (Bar.)

R. granja Paraíso, Arenys de Mar. Mauro Castelló Calabug (Gerona)

Criaderos y venta de Aves y animales de corral.—Parques zoológicos ó de avicultura de razas selectas y perfeccionadas, españolas y extranjeras.—Talleres de construcción de incubadores artificiales y Material avícola sistemas perfeccionados, únicos con Real Privilegio de invención en España.—Estudio y formación de Presupuestos, Planos y Proyectos de instalaciones avícolas para industriales y aficionados.—Publicaciones sobre avicultura, Libros y Periódicos.—Primer y único criadero especial en España de conejos gigantes de Flandes, raza perfectamente aclimatada y de gran producto.—Palomares de reproducción y educación de Palomas Mensajeras, raza pura belga, agraciada con dos primeros premios del Ministerio de la Guerra, entre otras numerosas recompensas.—Venta de consuelda forrajera gigante del Cancaro, nuevo y excelente forraje para terrenos de poco riego y hasta algo secos.—Fábrica de “Rancho Castelló,” alimento para aves de corral. Incubadoras artificiales sistema “PARAISO,” las más perfeccionadas. Utensilios para incubadoras Hidro-Madres Invernaderos y Parques. Gallineros Artefactos y accesorios de Avicultura, Palomas Mensajeras Belgas.

Huevos para incubar desde el 1.º Enero hasta el 15 de Julio de cada año seleccionados de las razas: Castellana Negra, Prat, Prat blanca, Faverolles, Malinas blancas, Brahona bochinchina, Plymonth Rokk, Ocas de Tolosa, Patos de Ruan, Faisán dorado y plateado, Fenix, Iokohama.

Especialidad en aves y animales de corral, pidanse catálogos. Consuelda forrajera, nuevo forraje para toda clase de ganado.

RANCHO CASTELLÓ Con patente de invención

Nuevo alimento para toda clase de aves de corral á ba e de harinas de primeras substancias aminorizadas y hortaliizas desecadas “Sanidad,” “Producción,” “Economía,” D. José Tomás Sanjuán y Castillo.—Granja “El Progreso,” GANDIA

“LA INTERNACIONAL,”

COMPANIA DE SEGUROS MARITIMOS DOMICILIADA EN DÜSSELDORF

Representante único en la provincia de Valencia, EXCELENTISIMO SEÑOR MARQUES DE CARO.

Informará en Gandia, D. JOSÉ DELGADO, C. Juan Andrés n.º 6.



EL DENTISTA

TORRES

que vivía en la calle Mayor se ha trasladado al Paseo de las Germanías, número 15 1.º-GANDIA



Posee el nuevo invento de las dentaduras Lisor Ee sin sin paladar. Operaciones sin ningún dolor. Horas de consulta: de 9 á 12 mañana y de 3 á 6 tarde.

Josè Beltrañ Baidal

\* Agente de Aduanas \*

Calle San Pascual

GANDIA

La borrachera no existe ya



Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso.

Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua ó en alimentos, sin saberlo el bebedor.

¡TENGAN CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES! EL POLVO COZA SOLO ES EFICAZ CONTRA LA EMBRIAGUEZ.

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disgustar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obra tan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana ó hija del bebedor, pueden administrárselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle, lo que determinó su cura.

El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.

El instituto que posee este polvo maravilloso, envia gratuitamente, á quien lo pida, un libro de testimonios y una muestra. El polvo COZA es garantizado inofensivo. El polvo COZA se encuentra en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados. Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.

COZA HOUSE, 76, Wardour Street, LONDRES 395, INGLATERRA.

Depósitos: En Gandia: Farmacia del Sr. J. Adrover, Mayor 34.

REVISTA DE GANDIA

SEMANARIO CONSAGRADO AL

DIVINO CORAZON DE JESUS

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Gandia un año . . . . . 2 pesetas  
Fuera de Gandia « . . . . . 2'50 «

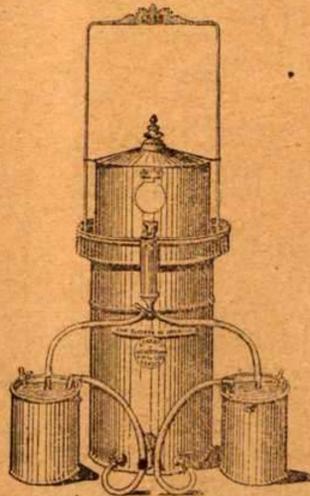
LAMPISTERIA DE JOSE GRAS C. Mayor, 51

GANDIA

GASOGENOS DE GAS ACETILENO CON PATENTE DE INVENCION...

FERRETERIA, ALAMBRE, ESPINO Y TORNILLOS CACEROLAS, OLLAS, SARTENES Y CAFETERAS Carburo de calcio

TUBOS DE HIERRO, PLOMO. CERRAJAS VARIAS, CANASTILLOS DE VARIAS CLASES, PESAS Y MEDIDAS SISTEMA DECIMAL CHANGLOS DE GOMA Y CRISTALES PLANOS.



CATECISMO DEL P. VIVES EDICION VALENCIANA-CASTELLANA

Se vende en Valencia en el Palacio Arzobispal, y en Gandia en la Redacción de esta Revista, calle del Beato Andrés Hibernón, número 2, al precio de 15 céntimos ejemplar, rebajando el 5 por ciento por cada 100, el 12 por cada 500 y el 25 por cada 1.000.